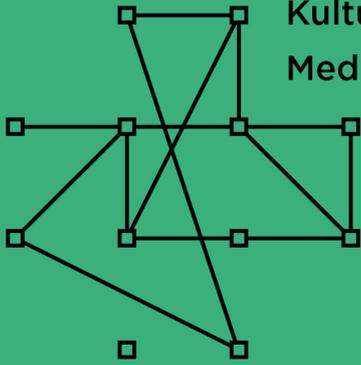


Médiation Culturelle Suisse
Kulturvermittlung Schweiz
Mediazione Culturale Svizzera



Rapport d'activité 2019



Images : stARTcamp+ et rencontre Agent.es culturel.les Suisse « Remise en jeu : la médiation culturelle dans les plans d'études »

www.mediation-culturelle.ch
www.kultur-vermittlung.ch
www.mediazione-culturale.ch

contact@kultur-vermittlung.ch
+41 (0)44 441 59 00

Mot de la co-présidence

Chères et chers membres de l'association,

A toute personne intéressée par l'activité de Médiation Culturelle Suisse,

Comme le montre ce rapport d'activité, l'année 2019 fut à nouveau très productive. Elle fut en effet marquée par des projets et des rencontres couronnés de succès, une évaluation positive des activités de l'association, ainsi que par l'élaboration d'une stratégie qui ouvre de nouvelles perspectives pour 2020-2023.

Après huit ans à la co-présidence de l'association, moi, Philipp Burkard, démissionnerai lors de la prochaine assemblée générale. Je garde de très bons souvenirs de mes nombreuses années d'activité au sein du comité de MCS. Le développement de cette association encore jeune fut riche en défis, et parfois mouvementé. Je suis particulièrement heureux de l'amélioration de la situation financière de l'association. Je salue également le fait que le MCS poursuive des objectifs et de thématiques stratégiques clairement définis et dont l'importance est largement reconnue.

Médiation Culturelle Suisse est issue du Programme Médiation culturelle de Pro Helvetia. Autonomiser MCS et l'établir en tant que nouvelle organisation faitière pour la médiation et la participation culturelles en Suisse a été une mission fondamentale, qui n'allait toutefois pas de soi. A moyen terme, nous espérons trouver une voie pour que la Confédération puisse à nouveau participer au développement de MCS.

Nous remercions nos collègues du comité pour leur engagement ainsi que nos membres pour la confiance qu'ils nous témoignent. Nous tenons aussi particulièrement à remercier notre secrétaire générale Tiina Huber ainsi que ses collaboratrices et collaborateurs.

Philipp Burkard & Gunhild Hamer, Co-présidence

1. Membres

Le profil des membres est diversifié en ce qui concerne les domaines culturels, les types de structure représentés, ainsi que la répartition géographique. L'objectif de diversification des membres a donc été atteint. Au 31.12.2019, l'association comptait 74 membres, soit une augmentation de 4.2 % par rapport à 2018. Fin 2019, MCS comptait 18 Cantons membres et 2 partenaires de soutien cantonaux, soit une augmentation de 42.8 % par rapport à 2018. Les lacunes à combler sont le domaine des bibliothèques et le Tessin.

Sondage sur les activités de MCS

En été 2019, un sondage a été réalisé auprès des membres par « evalure, centre d'évaluation culturelle », avec le soutien de la Fondation Mercator Suisse.

Le questionnaire a été conçu et évalué par Anne Catherine de Perrot et Angelika Salvisberg, en étroite collaboration avec MCS. Les questions se basaient sur le sondage réalisé en 2015 auprès des membres et sur les objectifs de la stratégie 2016-2019.

Les résultats du sondage et les priorités à poursuivre qu'il a révélées ont été intégrés à la stratégie 2020-2023 de MCS.

Le nombre de réponses reçues fut satisfaisant. Les membres de Suisse romande ont répondu en nombre, ce qui renvoie à un besoin marqué de se mettre en réseau et de contribuer au développement de l'association.

Fondamentalement, les membres sont satisfaits du travail réalisé par MCS. Ce constat est encourageant. Durant les dernières années, l'association a pris de l'envergure et a établi sa réputation.

Il est réjouissant de constater que les membres de MCS font confiance à l'association dans son rôle de défenseuse et de porte-parole pour la médiation culturelle. MCS est reconnue comme un partenaire de confiance par le champ politique et culturel. Les membres se sentent représentés par MCS et soulignent que cette mission peut être développée. Les membres souhaitent une association présente et audible, qui mérite à renforcer son influence en matière de politique culturelle.

Synthèse des besoins des membres

Les accents thématiques de MCS sont perçus comme d'actualité.

Les membres souhaitent plus de possibilités pour échanger et pour se mettre en réseau, particulièrement autour de questions liées aux conditions de travail et au statut des pratiques de médiation culturelle.

Fondamentalement, les membres souhaitent que MCS soit encore plus proche de leurs besoins et réagisse aux sollicitations du réseau. Il s'agit de prioriser la mise en réseau et le lobbying. Les membres jugent également que les actions qui renforcent la qualité des démarches ainsi que le transfert de connaissances sont importantes. Les projets et les rencontres organisés par MCS sont perçus comme moins importants.

Les moyens de communication de MCS sont perçus comme importants (il s'agit d'une fonction essentielle de l'association). La newsletter est particulièrement appréciée et perçue comme une plus-value.

Le site web est également perçu comme important ; son ergonomie devrait cependant être améliorée. L'espace réservé aux utilisatrices et utilisateurs est en revanche très peu utilisé et les membres recommandent de le transformer ou de la désactiver.

Les membres ont aussi formulé des propositions pour optimiser l'assemblée générale et les formats de mise en réseau ; les rencontres de MCS sont toutefois fréquentées et appréciées.

2. Stratégie de Médiation Culturelle Suisse 2020-2023

La stratégie formule les objectifs et les mesures en lien de l'association Médiation Culturelle Suisse pour la période 2020-2023. La stratégie se base sur la situation actuelle et sur les expériences faites lors de la mise en œuvre des mesures de la stratégie 2016-2019.

Depuis sa création en 2012, Médiation Culturelle Suisse a eu comme objectif de créer un réseau solide qui fédère les organisations, les institutions et les personnes actives dans la médiation culturelle.

Les objectifs de la stratégie 2016-2019 ont été largement atteints, comme le montrent les projets réalisés, la diversité et l'augmentation des membres, la consolidation à moyen terme du financement des besoins d'exploitation, la consultation continue des moyens de communication ainsi que les résultats du sondage réalisé auprès des membres en 2019.

Sur la base de cette situation initiale, le comité et la secrétaire générale ont développé la stratégie 2020-2023 de MCS lors de la retraite de l'association du 27 août 2019.

Au cœur de la stratégie, il y a le renforcement et le développement continu de la « participation culturelle » comme enjeu de politique culturelle majeur. MCS soutient une inscription durable de cette notion dans la politique culturelle suisse, comme l'a fait la Confédération pour sa période de soutien financier aux milieux culturels de 2021 à 2024.

3. Projets et partenariats

Thématique pluriannuelle « Médiation numérique »

En trois ans, MCS a réussi à lancer la réflexion autour de la médiation numérique et à mettre cette thématique à l'ordre du jour. Cet accent thématique pluriannuel a abouti à des projets dédiés chez ses membres : des rencontres thématiques, ou encore la mise en évidence de cette thématique sur les sites web et dans les newsletters. Ces projets ont exploré et développé le potentiel de la médiation numérique dans les différents domaines culturels.

La rencontre stARTcamp+ à Genève sur la thématique des « Third Places » a permis de clôturer avec succès l'accent thématique pluriannuel de la stratégie 2016-2019.

Rétrospective stARTcamp+

Cet événement d'une journée et demie avec programme en soirée a été organisé conjointement par Médiation Culturelle Suisse, l'organisation stARTcamp.ch et mediamus. Le soutien financier de l'Office fédéral de la culture, de la Ville de Genève et de la Fondation Mercator Suisse a permis de proposer un événement ambitieux.



Images : www.startcamp.ch

La rencontre a exploré les manières de transformer les institutions culturelles en des espaces de rencontre vivants et vecteurs de démocratie - ou de renforcer cette mission. Avec les « Third Places », la rencontre s'est référée à un concept issu du domaine du développement urbain et a exploré les manières de l'adapter à des formats de médiation culturelle analogique et numérique. La rencontre a aussi mis en discussion ce qu'impliquait l'utilisation de ce concept par une institution culturelle, et pour l'image qu'elle se fait d'elle-même.

Le format du startcamp fut une découverte pour MCS. Une telle rencontre se crée en effet à partir des contributions de ses participant*e*s. Les participant*e*s ont apprécié ce format et ont proposé un grand nombre de thématiques et de projets pour les groupes de discussion. Les échanges furent donc liés à la pratique et au quotidien des médiatrices et médiateurs culturel*e*s. D'après les nombreux retours reçus, les échanges en groupe ont été fort appréciés.

Le partenariat avec startcamp.ch et mediamus a permis à Médiation culturelle Suisse de tester un nouveau format de rencontre. La collaboration entre trois organisations a également permis de toucher un large réseau, comme l'ont montré le nombre et la provenance des participant*e*s.



Images : www.startcamp.ch

La rencontre a fait l'objet d'une belle fréquentation les deux journées durant, ce qui témoigne d'un intérêt avéré pour la thématique. Pour MCS, il s'agissait de sa première rencontre d'envergure en Suisse romande. Elle a permis à MCS de se mettre en lien avec des réseaux romands et de renforcer ses contacts avec les médiatrices et médiateurs culturel*e*s de la région genevoise.

Une documentation complète est en ligne sur le site de Médiation culturelle Suisse. Elle comprend l'ensemble des présentations d'impulsion, une importante documentation visuelle ainsi que des comptes rendus de toutes les sessions de la deuxième journée.

L'accent thématique pluriannuel « la médiation culturelle numérique » de la stratégie 2016-2019 est maintenu dans la stratégie 2020-2023. L'utilisation des moyens numériques ne cesse en effet de gagner en importance dans tous les domaines sociaux, comme l'a montré la crise du coronavirus. De nombreuses actrices et de nombreux acteurs culturel*le*s ont développé le potentiel de leurs moyens de communication numérique durant cette période.

Développer les formats d'échange

L'une des principales missions de MCS est la mise en réseau et la facilitation des échanges entre ses membres. Les rencontres thématiques, les rencontres des Services cantonaux de médiation culturelle, les rencontres pour les membres et les groupes de travail répondent à ce but. En 2019, plusieurs projets en lien ont été menés dans le cadre de différents accents thématiques.

Thématique pluriannuelle « Les conditions de travail dans la médiation culturelle »

Dans sa stratégie 2020-2023, Médiation Culturelle Suisse a défini comme thématique pluriannuelle les conditions de travail dans la médiation culturelle.

Pour mettre en lumière et définir les conditions de travail dans le champ de la médiation culturelle, MCS invite depuis début 2020 des associations et des organisations des domaines culturels à participer à un groupe de travail. Son objectif est de développer un cadre de référence pour les médiatrices et médiateurs culturel*e*s ainsi que pour les instances qui les emploient (institutions culturelles, écoles, Cantons, etc.). Une première étape a permis de récolter et de publier sur le site web de MCS les recommandations relatives aux honoraires et les guides pratiques existants.

En lien avec les mesures de soutien économiques aux actrices et acteurs culturel*e*s durant la crise du coronavirus, MCS a fait connaître les besoins de ses membres auprès de l'Office fédéral de la culture, auprès de Suisseculture Sociale ainsi que des Services cantonaux de médiation culturelle.

La thématique des conditions de travail, particulièrement à l'ère du coronavirus, sera discutée lors de la rencontre 2020 des Services cantonaux de médiation culturelle et lors de l'assemblée générale 2020.

Format numérique d'échange « Midi Médiation »

Afin de pouvoir réagir rapidement à l'actualité et aux besoins de ses membres, MCS a lancé en juin 2020 un format d'échange numérique intitulé « Midi Médiation ». Le premier événement a eu pour thème « De la proximité à la distance : médiation culturelle et distanciation sociale ». Des invité*e*s du domaine de la médiation muséale et des bibliothèques ont partagé leurs expériences.

Avec ce nouveau format, l'association offre à ses membres et à toute personnes intéressée un partage d'expériences autour de l'actualité de la médiation culturelle, particulièrement dans le contexte de la crise du coronavirus.

Deux à quatre invité*e* actives et actifs sur le terrain, dans la recherche ou dans l'encouragement financier de la médiation culturelle partagent leurs expériences par de brèves interventions et ouvrent ainsi la discussion. Les participant*e*s rejoignent alors l'échange.



Image : www.mediamus.ch

Le premier Midi Médiation a rencontré un beau succès, réunissant plus de 60 participant*e*s. La répartition linguistique D/F fut équilibrée et témoigne d'un intérêt national. La majorité des participant*e*s étaient actives et actifs sur le terrain de la médiation muséale et dans les bibliothèques.

Le [Stadtmuseum Aarau](#) a diffusé la rencontre en direct via un Beamer et continué la discussion sur place avec les visiteuses et visiteurs présent-e-s.

Pré-projet « Groupe de travail des Hautes écoles : partage de connaissances dans la recherche et sur le terrain »

A l'automne 2020, MCS lancera un projet en collaboration avec des universités et des hautes écoles des différentes régions linguistiques de Suisse. Ce projet vise à générer des connaissances dans le champ de la médiation culturelle et à explorer systématiquement leur partage entre la recherche et le terrain.

En vue de lancer ce projet, deux membres du comité de MCS élaborent un pré-projet depuis 2019. Il s'agit de Georges Pfründer, professeur en charge de la chaire de médiation culturelle et de pédagogie théâtrale à l'Institut de formation continue et de conseil de la Haute école pédagogique de la Suisse du Nord-Ouest et de Verena Widmaier, présidente de l'Union suisse des arts pour la jeunesse kkj.

MCS souhaite obtenir une vision d'ensemble des projets de recherche et de développement en médiation culturelle en cours dans les universités et les hautes écoles de Suisse. Le futur groupe de travail aura les objectifs suivants :

- Offrir une visibilité au niveau national aux projets de recherche et de développement dans le champ de la médiation culturelle
- Offrir un cadre de référence pour les actrices et acteurs de terrain
- Inciter à développer la recherche sur les théories et les pratiques de la médiation culturelle, et les mettre en discussion.

MCS prévoit un « curated window » sur son site web pour rendre accessibles les études, projets de recherche et apprentissages récoltés par le groupe de travail « Hautes écoles ».

Médiation culturelle en lien avec l'école : Agent.es culturel.les Suisse

Entre 2018 et 2023, Médiation Culturelle Suisse a pour mandat de mettre en œuvre le projet-pilote « Des agent.es culturel.les pour des écoles créatives ». L'année 2019 fut marquée par une première rencontre publique, le lancement

de la section de Suisse orientale, la consolidation de l'organisation de projet et des relations publiques, ainsi que des changements au niveau de l'équipe.

Clôture réussie de la première année du projet – Rencontre publique le 3 juillet 2019 au PROGR (Berne)

100 personnes actives dans la médiation culturelle et la formation ont participé à la première rencontre publique intitulée « Remise en jeu : la médiation culturelle dans les plans d'études » du 3 juillet 2019



Images : Fabian Hugo

Tiina Huber, directrice administrative du projet « Agent.es culturel.les Suisse », a introduit la rencontre et présenté ses objectifs et ses conditions-cadre, ainsi que les apprentissages récoltés au cours de la première année du projet.

Durant une présentation d'impulsion à deux voix, la thématique « Remise en jeu : la médiation culturelle dans les plans d'études » a été explicitée par Carmen Mörsch (direction artistique du projet « Agent.es culturel.les Suisse » jusqu'au 30.06.2019) et Georges Pfründer (chaire de médiation culturelle, Haute école pédagogique FHNW). Dans un premier temps, le tandem a exploré le potentiel créatif du jeu, qui permet par exemple d'élargir ou de mettre en question des réalités, ou encore d'apprendre à interagir avec les écarts et ce qui n'est pas encore normé. Dans un deuxième temps, le tandem a mis les principes du jeu en relation avec les enjeux du paysage éducatif de la Suisse alémanique (Lehrplan 21), et cité des exemples de « pratiques intéressantes » liées au quotidien scolaire. Dans ce contexte, le jeu a été présenté comme un outil pertinent pour la médiation culturelle, car il ouvre de nouveaux espaces pour l'imagination et irrite les normes associées à notre vision de l'éducation.



Images : Fabian Hugo

Dans sept ateliers différents – conçus et dirigés par cinq agent*e*s culturel*le*s et d'autres médiateurs et médiatrices d'art – les participant*e*s ont exploré d'une manière expérimentale les chemins par lesquels les écoles

peuvent adresser les défis sociaux et éducatifs de façon ludique. La manifestation s'est terminée dans un cadre plus informel propice aux échanges avec apéro riche et musique.



Images : Fabian Hugo

La rencontre a permis au projet des Agent.es culturel.les de s'ouvrir à tout*e spécialiste intéressé*e et d'entrer en dialogue avec elles et eux autour d'une thématique donnée.

Changements au sein de l'équipe

L'été 2019 a vu un changement au sein de l'équipe du projet des Agent.es culturel.les Suisse. Carmen Mörsch a en effet été nommée professeure à la Kunsthochschule Mainz et a démissionné au 31.06.19 de sa fonction de directrice artistique. Sascha Willenbacher l'a remplacée depuis juillet 2019 et co-gère le projet avec Tiina Huber.

Après des études artistiques (sciences théâtrales appliquées), Sascha Willenbacher a travaillé dans un théâtre pour le jeune public berlinois jusqu'en 2011. En tant que dramaturge et pédagogue théâtral, il a mené de nombreux projets avec des enfants et des jeunes, entre autres en lien avec l'école. Son activité d'enseignement et de recherche (ZHdK, FHNW) met l'accent sur les collaborations entre institutions culturelles et écoles ainsi que sur la recherche autour du potentiel des arts dans la formation.

Lancement du projet Agent.es culturel.les en Suisse orientale

En août, cinq écoles des cantons d'Appenzell Rhodes-Extérieures, de St-Gall et de Thurgovie ont rejoint le projet. Trois agentes culturelles actives en Suisse orientale ont complété l'équipe : Barbara Tacchini, dramaturge et metteuse en scène dans le domaine du théâtre musical et médiatrice pour les enfants et les adolescent*e*s, Sylvie Vieli, pédagogue de théâtre et dramaturge ainsi que Bettina Eberhard, artiste et cinéaste indépendante.

Site web des Agent.e.s culturel.les Suisse

En novembre 2019, un site web bilingue a été lancé pour le projet www.kulturagent-innen.ch. Le site montre les différents niveaux d'intervention du projet, le travail réalisé par les agent*e*s culturel*le*s ainsi que le regard qu'ils et elles portent sur les processus en cours. Le site web documente également les projets réalisés, dresse le portrait des écoles associées et de leurs agent*e*s culturel*le*s, et propose un blog qui accompagne le projet.

3.1. Partenariats et autres activités

Journée suisse de la lecture à haute voix

En mai 2019 et 2020 a eu lieu la Journée suisse de la lecture à haute voix, une campagne annuelle de promotion de la lecture. Médiation Culturelle Suisse a été partenaire de l'édition 2019 et a renforcé la promotion de l'événement à travers ses canaux de communication (site web, newsletter, Twitter).

Journée de rencontres et d'échanges autour de la médiation culturelle

En décembre 2019, La Lucarne et la Haute école de travail social et de la santé de Lausanne ont organisé conjointement une rencontre d'une journée dédiée à la médiation culturelle.

Ce fut l'occasion de présenter des projets ainsi que les activités des associations et des organisations suisses invitées. Médiation Culturelle Suisse figurait parmi les invités et a ainsi pu développer et renforcer son réseau en Suisse romande.

Assemblée générale 2019

L'assemblée générale s'est déroulée sur la kleine Bühne au [PROGR Bern](http://www.progr.ch). Elle a combiné des retours sur la première année du projet Agent.es culturel.les Suisse par les co-responsables Tiina Huber et Sascha Willenbacher avec la présentation du projet « La Moulinette : Hachez menu votre projet de médiation scientifique ! » par Séverine Trouilloud, médiatrice associée au projet.

« La Moulinette » est un projet du Réseau Romand Science et Cité qui décline les principes du « Guide pour la médiation musicale » de Médiation Culturelle Suisse.





Les membres ont ensuite pu découvrir les aspects concrets du travail des invité*e*s et entretenir leur réseau dans le cadre de groupes de discussion menés par les agent*e*s culturel*le*s Lea-Nina Fischer (canton du Valais) et Tom Heinzer (canton de Zurich), les co-responsables Tiina Huber et Sascha Willenbacher ainsi que Séverine Trouillod du projet « La Moulinette ».

4. Communication

Le site web trilingue de Médiation Culturelle Suisse www.mediation-culturelle.ch fait l'objet d'une bonne consultation et gagne en fréquentation. En 2019, le site a ainsi enregistré 10 000 visites de plus que l'année précédente.

L'évolution du nombre de visiteuses et visiteurs montre que le nombre de consultations augmente systématiquement après l'envoi de la newsletter, qui est donc lue avec attention. Ce constat rejoint les résultats du sondage mené auprès des membres. En raison de cet intérêt, MCS a décidé de publier dès 2019 cinq newsletters par année au lieu de quatre. MCS publie également régulièrement des contributions sur Twitter, qui compte actuellement 408 « followers ». Twitter s'avère être un bon multiplicateur des actions du réseau ainsi qu'un instrument de communication participatif apprécié lors des événements de MCS.

5. Organisation

Comité et présidence

Au 31 mai 2020, le comité était constitué de six personnes. La co-présidence Gunhild Hamer et Philipp Burkhard représente l'association à l'extérieur. Lors de l'assemblée générale du 10 septembre 2020 (déplacée en raison de la crise du coronavirus), Philipp Burkhard démissionnera après huit ans à la co-présidence.

Les membres du comité soutiennent le secrétariat général dans ses missions de représentation ainsi que pour l'organisation d'événements spécifiques.

Secrétariat général

Tiina Huber dirige le secrétariat général de MCS.

Depuis janvier 2019, Geneviève Hertzog est responsable des relations publiques et de l'administration à 60 %.

Geneviève Hertzog est bilingue (D/F) et soutien de manière déterminante le développement et le renforcement du réseau national de Médiation Culturelle Suisse.

Geneviève Hertzog a étudié l'histoire de l'art et l'anglais à l'Université de Bâle. Après ses études, elle a effectué un stage d'assistante d'exposition au Centre Paul Klee à Berne. Elle a ensuite poursuivi son activité aux archives du Centre. Elle a par la suite travaillé chez Herzog & de Meuron en tant que gestionnaire de la documentation. En juillet 2019, elle a remplacé une collaboratrice en congé maternité en tant que responsable des relations publiques et assistante pour le projet « Des Agent.es culturel.les pour des écoles créatives ». Depuis janvier 2020, elle est responsable des relations publiques et de l'administration au sein du secrétariat général de MCS.

De mars 2019 à novembre 2019, le secrétariat général a aussi bénéficié de l'appui d'un stagiaire à 60 %, Uolf Candrian.

Au plus de la direction du secrétariat général de MCS, Tiina Huber est co-responsable du projet Agent.es culturel.les Suisse avec Sascha Willenbacher. Dans ce cadre, elle est soutenue par Amanda Unger pour les relations publiques et l'assistance de projet.

Depuis août 2019, 13 personnes travaillent pour Médiation Culturelle Suisse, projet des Agent.es culturel.les compris.

6. Finances

Bilan

La situation financière de MCS a été stable en 2019. MCS boucle l'année avec un gain de CHF 84'414.81. Il faut noter que l'excédent de l'association se monte à CHF 30'969.20 (voir les remarques sur les comptes de pertes et profits 2019). Le reste de l'excédent, soit CHF 53'445.61, se rapporte au projet pluriannuel des Agent.es culturel.les Suisse. Il n'a pas été dépensé pour 2019, ayant été mis en réserve pour les années à venir.

Le capital propre de l'association se monte à CH 101'047.25 au 31.12.2019. Le comité a décidé de dédier une partie de ce capital jusqu'à une limite inférieure de CHF 70'000 au renforcement des ressources humaines. Le renforcement du secrétariat général est également nécessaire pour développer l'activité de recherches de fonds, indispensable à la stabilité financière de l'association sur le long terme

Compte de pertes et profits

Il est réjouissant de constater que les cotisations des membres dépassent de près de CHF 20 000 le montant prévu au budget. Cela est dû à une recherche de fonds d'envergure effectuée par le secrétariat général et au soutien des cantons membres.

Pour le projet stARTcamp+, la recherche de fonds ainsi que les recettes d'inscription ont permis de couvrir l'ensemble des dépenses, et de défrayer à hauteur de CHF 2346,74 les personnes des trois organisations partenaires qui ont conçu l'événement (stARTcamp.ch, mediamus et Médiation Culturelle Suisse).

Le projet des Agent.es culturel.les Suisse reste une source de financement transversal importante pour le secrétariat général. Il permet de financer les coûts d'infrastructure et une partie des frais de personnel. En ce qui concerne les prestations propres, il faut relever le grand engagement de la co-présidence et du comité.

Révision des comptes 2019

Sehr geehrte Vereinsmitglieder

Als Revisionsstelle des Vereins Kulturvermittlung Schweiz, habe ich die Jahresrechnung des Vereins für das Geschäftsjahr 2019 am 13.06.2020 am Sitz der NRS Treuhand AG in Zürich geprüft.

Die Prüfung erfolgte nach Stichproben aus den umfangreichen Belegen, Personalkostenabrechnungen AHV- und BVG, und den Vereinsstatuten.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während meine Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Ich bestätige die gesetzlichen und statutarischen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit zu erfüllen.

Ich stelle fest, dass:

die Prüfung nach den Grundsätzen des Berufstandes erfolgte, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Die Prüfung der Jahresrechnung erfolgte mittels Belegprüfung in Abstimmung mit den Statuten. Ferner wurden die Anwendungen der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze beurteilt, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Ich bin der Auffassung, dass die Prüfung eine ausreichende Grundlage für die Beurteilung bildet.

Die Jahresrechnung 2019 weist einem Gewinn aus über CHF 84'414.81, mit dem Jahresgewinn verfügt der Verein insgesamt über ein Organisationseigenkapital von CHF 325'765.20.

Der Gewinn resultiert einerseits aus der Vereinstätigkeit mit CHF 30'969.20

Und andererseits aus dem Projekt Kulturagentinnen mit CHF 53'445.61

Gewinnanspruch	Kulturvermittlung	Kulturagent*innen
Gewinnvortrag der Vorjahre	CHF 101'047.25	CHF 140'303.14
Jahresergebnis 2019	<u>CHF 30'969.20</u>	<u>CHF 53'445.61</u>
Total Vereinskapiatal / Kulturagent.innen	CHF 132'016.45	CHF 193'748.75

Für den Verein ist nur der Betrag von CHF 132'106.45 frei verfügbar. Der Betrag von CHF 193'748.75 ist für das Projekt Kulturagent.innen reserviert und steht dem Verein nicht zur freien Verfügung.

Auf Grund der Prüfung stelle ich fest, dass die Buchhaltung und die Jahresrechnung mit den Belegen übereinstimmen.
Ich empfehle, die vorliegende Jahresrechnung 2019 zu genehmigen, dem Vorstand und den Verantwortlichen für das Rechnungswesen Entlastung zu erteilen.

Schmid Beat

Thun, den 21.06.2020

Médiation Culturelle Suisse remercie chaleureusement les partenaires suivants pour leur soutien et pour la collaboration en 2019:

Fondation Mercator Suisse

Office fédéral de la culture

Ville de Genève, Département de la culture et du sport

Oertli-Stiftung

Kulturvermittlung Schweiz

Witikonerstrasse 40

8032 Zürich

JAHRESRECHNUNG 2019

erstellt durch

NRS Treuhand AG, Zürich



Mitglied von EXPERTsuisse

INHALTSVERZEICHNIS

Jahresrechnung

- Bilanz
- Erfolgsrechnung
- Erläuterungen zur Erfolgsrechnung und Budget
- Anhang

Zürich, 24. März 2020

Tiina Huber
Geschäftsführerin

Bilanz

AKTIVEN	Anhang	31.12.2019	31.12.2018
		CHF	CHF
Umlaufvermögen			
Flüssige Mittel		499'458.12	381'517.24
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		5'300.00	600.00
Übrige kurzfristige Forderungen		1'000.00	999.80
Aktive Rechnungsabgrenzungen		14'810.80	13'789.45
Total Umlaufvermögen		520'568.92	396'906.49
Anlagevermögen			
Sachanlagen		11'300.00	11'400.00
Total Anlagevermögen		11'300.00	11'400.00
TOTAL AKTIVEN		531'868.92	408'306.49

PASSIVEN	Anhang	31.12.2019	31.12.2018
		CHF	CHF
Kurzfristiges Fremdkapital			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		4'513.55	2'442.00
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten		48'591.90	4'254.65
Passive Rechnungsabgrenzungen		146'998.27	154'259.45
Total kurzfristiges Fremdkapital		200'103.72	160'956.10
Langfristiges Fremdkapital			
Langfristige Rückstellungen		6'000.00	6'000.00
Total langfristiges Fremdkapital		6'000.00	6'000.00
Organisationskapital			
Vereinkapital		241'350.39	83'228.49
- Kapital Kulturvermittlung		101'047.25	83'228.49
- Kapital Kulturagent* innen		140'303.14	0.00
Jahresergebnis		84'414.81	158'121.90
- Jahresergebnis Kulturvermittlung		30'969.20	17'818.76
- Jahresergebnis Kulturagent* innen		53'445.61	140'303.14
Total Organisationskapital		325'765.20	241'350.39
TOTAL PASSIVEN		531'868.92	408'306.49

Erfolgsrechnung

Anhang	2019	2018
	CHF	CHF
Mitgliederbeiträge	119'200.00	99'370.00
Eigenleistungen und sonstige Einnahmen	46'600.60	25.00
Einnahmen Stiftung Mercator Schweiz	750'000.00	470'000.00
Einnahmen Kunstgelder	137'052.00	52'110.00
Eigenleistungen VS und GS	15'000.00	18'594.00
Erlösminderungen / Auflösung Rückstellungen	0.00	-600.00
Übriger Ertrag	500.40	0.00
Vereinseinnahmen	1'068'353.00	639'499.00
Aufwand Fundraising	0.00	-2'520.00
Digitale Kulturvermittlung	0.00	40.36
Aufwand Tagung stARTcamp+	-30'251.46	0.00
Aufwand KVS Mitgliederumfrage Evalure	-14'000.00	0.00
Aufwand Sitzungen	-2'324.40	-2'106.40
Aufwand Mitgliederversammlung / Entschädigung Präsidium	-21'806.00	-20'709.20
Allgemeiner Vereinsaufwand	-426.30	-774.50
Honorare / Spesen Projekt Kulturagenten	-50'299.07	-71'625.60
Aufwand Staffel Schulen BE / VS / FR / ZH	-129'032.60	-1'200.00
Erfolg nach direktem Vereinsaufwand	820'213.17	540'603.66
Personalaufwand	-627'828.94	-295'105.71
Raumaufwand	-10'245.95	-9'121.55
Verwaltungsaufwand	-24'224.80	-36'841.58
Kommunikations- und Werbeaufwand	-56'318.46	-27'184.30
Informatikaufwand	-11'519.75	-7'410.05
Vereinserfolg vor Abschreibungen und Finanzerfolg	90'075.27	164'940.47
Abschreibungen auf Sachanlagen	-5'418.25	-6'679.65
Vereinserfolg vor Finanzerfolg	84'657.02	158'260.82
Finanzertrag	7.54	4.38
Finanzaufwand	-249.75	-143.30
Jahreserfolg	84'414.81	158'121.90
Zuweisung in freies Kapital	-84'414.81	-158'121.90

Erläuterung zur Erfolgsrechnung und Budget 2019

	Budget 2019	Rechnung 2019			Allgemein
		Total	Kulturver- mittlung	Kulturagent* innen	
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Mitgliederbeiträge	106'750.00	119'200.00	119'200.00	0.00	0.00
Sonstige Einnahmen	50'400.00	46'600.60	46'600.60	0.00	0.00
Einnahmen Stiftung Mercator Schweiz	750'000.00	750'000.00	0.00	750'000.00	0.00
Einnahmen Kunstgelder		137'052.00	0.00	137'052.00	0.00
Eigenleistungen VS und GS	15'000.00	15'000.00	15'000.00	0.00	0.00
Übriger Ertrag	400.00	500.40	0.00	500.40	0.00
Vereineinnahmen	922'550.00	1'068'353.00	180'800.60	887'552.40	0.00
Aufwand Tagung stARTcamp+	-73'840.00	-30'251.46	-30'251.46	0.00	0.00
Aufwand KVS Mitgliederumfrage Evalure	0.00	-14'000.00	-14'000.00	0.00	0.00
Direkter Projektaufwand	-2'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Digitale Kulturvermittlung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwand Sitzungen	-3'000.00	-2'324.40	-2'324.40	0.00	0.00
Aufwand Mitgliederversammlung / Entschädigung Präsidium	-22'500.00	-21'806.00	-21'806.00	0.00	0.00
Allgemeiner Vereinsaufwand	-500.00	-426.30	-330.50	0.00	-95.80
Umlage allgemeiner Vereinsaufwand		0.00	-47.90	-47.90	95.80
Honorare / Spesen Projekt Kulturagenten	-750'000.00	-50'299.07	0.00	-50'299.07	0.00
Aufwand Staffel Schulen BE / VS / FR / ZH		-129'032.60	0.00	-129'032.60	0.00
Erfolg nach direktem Vereinsaufwand	70'710.00	820'213.17	112'040.34	708'172.83	0.00
Personalaufwand	-53'492.00	-627'828.94	-53'084.90	-574'744.04	0.00
Raumaufwand	-6'000.00	-10'245.95	-5'122.95	-5'123.00	0.00
Verwaltungsaufwand	-14'100.00	-24'224.80	-11'411.10	-12'395.35	-418.35
Kommunikations- und Werbeaufwand	-10'000.00	-56'318.46	-7'159.38	-49'159.08	0.00
Informatikaufwand	-3'500.00	-11'519.75	-2'773.30	-7'998.00	-748.45
Umlage Allgemeine Betriebskosten	-3'000.00	0.00	-583.40	-583.40	1'166.80
Vereinserfolg vor Abschreibungen und Finanzerfolg	-19'382.00	90'075.27	31'905.31	58'169.96	0.00
Abschreibungen auf Sachanlagen	0.00	-5'418.25	-800.00	-4'618.25	0.00
Vereinserfolg vor Finanzerfolg	-19'382.00	84'657.02	31'105.31	53'551.71	0.00
Finanzertrag	0.00	7.54	0.00	0.00	7.54
Finanzaufwand	-100.00	-249.75	-30.00	0.00	-219.75
Umlage allgemeiner Finanzerfolg	0.00	0.00	-106.11	-106.10	212.21
Jahreserfolg	-19'482.00	84'414.81	30'969.20	53'445.61	0.00

Anhang zur Jahresrechnung

A Allgemeine Angaben, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

A1 Allgemeine Angaben

Der Verein wurde am 31.08.2012 gegründet und bezweckt ein gesamtschweizerisches Netzwerk für Kulturvermittlung in- und ausserhalb der Schule sowie im Sinn des lebenslangen Lernens zu bilden. Der Verein wirkt darauf hin, dass in neuen Arbeitsfeldern der Kulturvermittlung Fachverbände entstehen. Er beschränkt seine Tätigkeit gemäss dem Subsidiaritätsprinzip auf das, was seine Mitglieder nicht selber tun können.

Juristischer Sitz des Vereins: Kulturvermittlung Schweiz c/o changels, Wylerringstrasse 36, 3014 Bern
Adresse der Geschäftsstelle: Kulturvermittlung Schweiz, Witikonstrasse 40, 8032 Zürich

Der Vereinsvorstand besteht aus folgenden Mitgliedern:

- Gunhild Hamer, Co-Präsidium
- Philipp Burkard, Co-Präsidium
- Irena Müller-Brozovic, Vorstand
- Marc Griesshammer, Vorstand
- Georges Pfründer, Vorstand
- Verena Widmaier, Vorstand

A2 Angaben über die Jahresrechnung und die allgemeinen Grundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962) erstellt.

B Zusätzliche Angaben

B1 Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt

Die Anzahl der Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt lag im Berichtsjahr sowie im Vorjahr unter 50 Mitarbeitenden.